



NOTICE DE MONTAGE DU PONDOIR CHICKBOX

AUFBAUANLEITUNG LEGENEST CHICKBOX

ASSEMBLY INSTRUCTION NEST BOX CHICKBOX

Réf. 400012

- 1.** Placez le boîtier marron du nichoir devant vous, de sorte que l'ouverture soit orientée vers vous. Les encoches ouvertes doivent se trouver en haut, et les trous sur le bord en bas.

Stellen Sie das braune Gehäuse des Legenestes so vor sich, dass die Öffnung nach vorne zeigt. Die offenen Einkerbungen am Rand müssen oben, und die Löcher am Rand unten sein.

Place the brown housing of the nest box in front of you, so the opening points towards you. The open notches need to be at the top, and the holes on the edge at the bottom.
- 2.** Prenez l'insert noir du nichoir et pliez les bords à droite et à gauche vers le haut.

Nehmen Sie die schwarze Einlage des Nestes und biegen Sie die Ränder rechts und links an der Knickstelle nach oben.

Take the black inlay of the nest and bend the edges on the right and left upwards.
- 3.** Poussez l'insert jusqu'à l'arrière du nichoir. La cuvette de ramassage doit se situer à l'avant. Pour que les œufs roulent plus facilement vers la cuvette de ramassage, vous pouvez également placer l'insert noir au-dessus des bases en plastique à l'arrière du nichoir.

Schieben Sie die Einlage dann bis ganz nach hinten in das Nest ein, so dass die Eientnahme vorne ist. Damit die Eier besser nach vorne rollen können, kann die Einlage über die Plastikstege im hinteren Teil des Gehäuses geschoben werden.

Push the inlay all the way to the back of the nest, with the egg removal in front. In order that the eggs roll easier in the egg removal, you can also put the plastic bases in the back of the nest box.
- 4.** Prenez ensuite le perchoir, qui sert en même temps de dispositif de verrouillage pour l'insert du nichoir. Faites glisser les ergots de droite du perchoir dans les trous de la base de la ChickBox – faites glisser le loquet vers la droite, relâchez les ergots à ressort dans les trous de gauche – procéder dans l'ordre inverse pour le démontage.

Nehmen Sie dann die Sitzstange, die gleichzeitig eine Verriegelung für die Nesteinlage ist. Schieben Sie den schwarzen Knopf auf der linken Seite nach rechts, auf das Symbol des entriegelten Schlosses. Die Stifte auf der linken Seite fahren nach innen und Sie können die Stange nun mit der rechten Seite zuerst in die Löcher des braunen Gehäuses einsetzen.

Take the perch next, the perch is simultaneously a bolting device for the nest inlay. Slide the right hand lugs on the perch into the holes on the base of the ChickBox – slide the catch to the right, release the sprung lugs into the left hand holes – removal is the reverse.